

## Antragsformular «expo Parking» Formulaire de demande «expo Parking»

Angebot für Dauerparker (Auto):  
*Offre pour l'abonnement longue durée (voiture):*

Autoeinstellhallenparkplatz max. Einfahrtshöhe 2.1 m / max. 3.5t  
*Place de parc dans le garage souterrain avec une hauteur d'entrée max. de 2,1 m / max 3,5 t*

Mieter A      CHF 180.– pro Monat  
*Locataire A      CHF 180.– par mois*

Frau / Madame

Name /

Vorname /

*Nom*

*Prénom*

Herr / Monsieur

Firma / Entreprise

Strasse /

PLZ, Ort /

Telefon /

*Numéro et rue*

*Code postal , Ville*

*Numéro de téléphone*

E-Mail /

Kontrollschild /

*Adresse e-mail*

*Plaque d'immatriculation*

Antragsdatum /

Gewünschter Mietbeginn (Monat) /

*Date du dépôt de la demande*

*Début de bail souhaité (mois)*

### Sperrzeiten

Die aktuellen und künftigen Sperrzeiten finden Sie unter [www.bernexpo.ch/dauermieter](http://www.bernexpo.ch/dauermieter).  
Während dieser Tage steht das Parkhaus den Dauermietern nicht zur Verfügung (ohne Entschädigung).

### Périodes de fermeture

*Vous trouverez les périodes de fermeture actuelles et futures sur [www.bernexpo.ch/dauermieter](http://www.bernexpo.ch/dauermieter).  
Ces jours-là, le parking ne sera pas accessible aux détenteurs d'un abonnement de longue durée (sans dédommagement).*

### Mietdauer und Kündigung

Die Mietzeit beginnt am 1. des Monats. Sie ist unbefristet und kann unter Einhaltung der Kündigungsfrist von 3 Monaten auf Monatsende beidseitig gekündigt werden.  
Eine Kündigung des Mietvertrages muss schriftlich erfolgen.

### Durée du bail et résiliation

*La location débute le 1<sup>er</sup> jour du mois.  
Elle a une durée illimitée et peut être résiliée par les deux parties pour la fin du mois moyennant un préavis de trois mois.  
La résiliation du contrat de bail doit être notifiée par écrit.*